

Beneficiarios	Finalidade da obra	Cantidade concedida
López Iglesias, Mª Carmen	Arranxo de hórreo en San Carlos	6.000,00 €
Castro Yañes, Fco. Javier	Restauración de hórreo do Souto en Vilela	5.510,30 €
Curros Ramos, José Manuel	Restauración do hórreo pequeno da casa de Rei	2.882,74 €
Curros Ramos, José Manuel	Restauración do hórreo grande da casa de Rei	3.935,74 €
López Pérez, Eugenio	Reforma fachada casa e garaxe	2.500,00 €
Del Río Aguilar, Socorro	Conservación e mantemento de vivenda	1.500,00 €
Rodríguez Villamayor, Mª Teresa	Mantemento e conservación de hórreo	2.856,28 €
Seco Chao, Ramiro e outra	Arranxo de fachada en camiño Norte	2.500,00 €
García Méndez, Julio	Reparación e conservación de valado	2.114,10 €
Graño Calo, Benita	Restauración de hórreo en Casas Novas-Moraime	3.020,85 €
Rodríguez Cartoy, José María	Restauración de hórreo	5.058,76 €
Rivas Lamas, Josefa	Conservación e restauración de hórreo	6.000,00 €
Sante Fernández, Josefa	Restauración de hórreo	5.589,30 €
Durán García, Mª Dolores	Restauración de hórreo en Goxán Grande	903,73 €
Casas Losada, María Carmen	Obras na cuberta e fachada do elemento	6.000,00 €
Rodríguez Santos, Mercedes	Obras de conservación e mantemento de hórreo	3.860,82 €
Castro Rodríguez, Guillermo	Obras de conservación e mantemento en hórreo	4.424,83 €
Casal Raposo, Lola e outros	Reparación de cuberta do forno	1.192,50 €
Casal Raposo, Lola e outros	Reparación de cubertas de vivenda	2.500,00 €
Chorén López, Eugenio	Reparación e acondicionamento dun hórreo	2.221,40 €
Alonso López, Ángel	Arranxo exterior inmobile	2.500,00 €
Calvo Parada, Concepción	Obras de conservación de hórreo	1.889,87 €
Barrio Quintas, Aurora	Obras de conservación en hórreo	3.203,27 €
Ballesteros Barja, José	Reformar valado de pedra	2.250,00 €

*Resolución do 13 de setembro de 2010 pola que se lle dá publicidade ás axudas concedidas en virtude da Orde do 12 de novembro de 2009 pola que se establecen as bases reguladoras para a concesión, en réxime de concorrencia competitiva, das axudas para a promoción, produción e edición do libro galego, no que se refire á tradución para outras linguas de obras publicadas orixinariamente en galego e á tradución para o galego de obras publicadas orixinariamente noutras linguas, e se procede á súa convocatoria para o ano 2010.*

Vista a proposta da Dirección Xeral de Promoción e Difusión da Cultura, en relación coas axudas correspondentes ao artigo 2.2.1 tradución para outras linguas de obras redactadas orixinariamente en galego, da Orde do 12 de novembro de 2009 (DOG nº 232, do 26 de novembro), pola que se convocan axudas á promoción, produción e edición do libro galego, no que se refire á tradución para outras linguas de obras publicadas orixinariamente en galego e á tradución para o galego de obras publica-

das orixinariamente noutras linguas, e de acordo co establecido no artigo 7 desta,

### RESOLVO:

Conceder as subvencións, polas contías que se indican, aos proxectos editoriais que se relacionan no anexo adxunto, comezando polo título *30 gramos* da editorial *Alvarelllos Editores*, e acabando polo título *Catro poetas galegos* da editorial *Verlag Ludwig-Kiel*.

A suma total destas axudas ascende a contía de (236.986 €) douscentos trinta e seis mil novecentos oitenta e seis euros, dos que se pagarán no ano 2010 cento dezaioito mil catrocentos cincuenta e tres con dezasete euros (118.453,17 €) e no ano 2011 cento dezaioito mil catrocentos noventa e dous con oitenta e tres euros (118.492,83 €), con cargo á aplicación orzamentaria 11.04.432A.770.0 dos orzamentos xerais da Comunidade Autónoma de Galicia.

Os beneficiarios desta axuda quedan obrigados a cumprir os requisitos establecidos no artigo 10 da dita orde.

Notificarlles aos interesados esta resolución, de acordo co disposto na Lei 30/1992, do 26 de novembro, de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común.

Contra esta resolución poderá interperse recurso de reposición ante o mesmo órgano que ditou o acto, no prazo dun mes desde a súa notificación, de acordo co disposto no artigo 116 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común, ou directamente recurso contencioso-administrativo ante o Tribunal Superior de Xustiza de Galicia, no prazo de dous meses contados desde o día seguinte ao da súa notificación, de conformidade co establecido na Lei 29/1998, reguladora da xurisdición contencioso-administrativa. No caso de optar polo recurso de reposición non se poderá interpor recurso contencioso-administrativo ata que sexa resolto o recurso de reposición.

Santiago de Compostela, 13 de setembro de 2010.

Roberto Varela Fariñá  
Conselleiro de Cultura e Turismo

### ANEXO I

#### Tradución para o galego de obras publicadas orixinariamente noutras linguas

*Alvarelllos Editora, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>30 gramos</i>	622,08	622,08	1.244,16
Autor: Leonel Moura			
<b>Total editorial</b>	<b>622,08 €</b>	<b>622,08 €</b>	<b>1.244,16 €</b>

*Ediciones S.M.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>El Camino de Santiago</i> Autor: Juan Carlos Estébanez	82,45	82,45	164,90
<b>Total editorial</b>	<b>82,45 €</b>	<b>82,45 €</b>	<b>164,90 €</b>

*Edicións do Cumio, S.A.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Zampadanzas</i> Autor: Mercedes Prieto/Marta Coutinho	100,14	100,14	200,28
<i>Alicia en el País de las Maravillas</i> Autor: Lewis Carrol	180,15	180,15	360,30
<i>Animais Fantásticos de Leonardo</i> Autor: Leonardo Davinci	177,20	177,20	354,40
<i>Soldadito de Plomo</i> Autor: H.L. Andersen	172,80	172,80	345,60
<b>Total editorial</b>	<b>630,29 €</b>	<b>630,29 €</b>	<b>1.260,58 €</b>

*Edicións Laivento, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Lettres Persanes</i> Autor: Montesquieu	1.608,08	1.608,07	3.216,15
<b>Total editorial</b>	<b>1.608,08 €</b>	<b>1.608,07 €</b>	<b>3.216,15 €</b>

*Edicións Lea, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>La Televisión por Teléfono. Historia, Me</i> Autor: Juan Ramón Sánchez Carballido	934,18	934,17	1.868,35
<b>Total editorial</b>	<b>934,18 €</b>	<b>934,17 €</b>	<b>1.868,35 €</b>

*Edicións Positivas, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Cuore</i> Autor: Edmondo de Amicis	1.429,40	1.429,40	2.858,80
<b>Total editorial</b>	<b>1.429,40 €</b>	<b>1.429,40 €</b>	<b>2.858,80 €</b>

*Edicións Xerais de Galicia, S.A.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Bilbao-New York-Bilbao</i> Autor: Kirmen Uribe	518,64	518,64	1.037,28
<i>O Segundo Sexo II A Experiencia Vivida</i> Autor: Simone de Beauvoir	1.786,75	1.786,75	3.573,50
<i>Atemschaukel</i> Autor: Herta Müller	1.054,35	1.054,35	2.108,70
<i>La Pasio D'Alexandra</i> Autor: Xulio Ricardo Trigo	235,75	235,74	471,49
<i>Llum de Ponent</i> Autor: Xulio Ricardo Trigo	353,90	353,89	707,79
<i>At The New Yorker</i> Autor: George Steiner	2.004,95	2.004,95	4.009,90
<i>Despois de Media Noite</i> Autor: Salma	1.513,26	1.513,26	3.026,52
<i>Sonetos de Shakespeare</i> Autor: Shakespeare	2.179,50	2.179,50	4.359,00
<b>Total editorial</b>	<b>9.647,10 €</b>	<b>9.647,08 €</b>	<b>19.294,18 €</b>

*Editorial Galaxia, S.A.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>1q84 (Dous tomos)</i> Autor: Haruki Murakami	2.906,00	2.906,00	5.812,00
<i>A Escapada Gloriosa</i> Autor: Anna Gavalda	187,13	187,12	374,25
<i>Cabeza de Pelouro</i> Autor: Jean Paul Nozière	436,15	436,14	872,29
<i>Globalización e Imperialismo Cultural</i> Autor: Vv.Aa.	726,85	726,85	1.453,70
<i>La Teté en Friche</i> Autor: Marie-Sabine Doger	589,04	589,04	1.178,08
<i>Nocturnos</i> Autor: Kazuo Ishiguro	550,90	550,90	1.101,80
<i>Obra completa Poe (III tomo)</i> Autor: Edgar Allan Poe	1.138,15	1.138,15	2.276,30
<i>Stefano</i> Autor: Teresa Andrueto	110,79	110,79	221,58
<i>Sunset Park</i> Autor: Paul Auster	815,54	815,53	1.631,07
<i>Undone</i> Autor: Paul Jennigs	274,13	274,13	548,26
<b>Total editorial</b>	<b>7.734,68 €</b>	<b>7.734,65 €</b>	<b>15.469,33 €</b>

*Edizer Scp*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>A Chamada de Cthulhu e outros relatos</i> Autor: H.P. Lovecraft	646,50	646,50	1.293,00
<i>A Sombra Sobre Innsmouth</i> Autor: H.P. Lovecraft	562,13	562,12	1.124,25
<i>Conan III</i> Autor: R.E. Howard	1.102,07	1.102,06	2.204,13
<i>Conan IV</i> Autor: R.E. Howard	1.066,33	1.066,33	2.132,66
<i>Conan V</i> Autor: R.E. Howard	1.050,25	1.050,25	2.100,50
<i>Crónicas del Mañana</i> Autor:	1.638,88	1.638,88	3.277,76
<i>O Castelo de Otranto</i> Autor: Horace Walpole	533,25	533,25	1.066,50
<i>O Castelo dos Cárpatos</i> Autor: Jules Verne	783,38	783,38	1.566,76
<i>O que murmura na escuridade</i> Autor: H.P. Lovecraft	686,25	686,25	1.372,50
<i>O talón de ferro</i> Autor: Jack London	1.294,68	1.294,68	2.589,36
<i>O xogo de Ender</i> Autor: Orson Scott Card	1.468,28	1.468,28	2.936,56
<i>A sombra fóra do tempo</i> Autor: H.P. Lovecraft	569,63	569,62	1.139,25
<i>A voz dos mortos</i> Autor: Orson Scott Card	1.832,33	1.832,32	3.664,65
<i>Conan (Volumen I)</i> Autor: Robert E. Howard	859,07	859,07	1.718,14
<i>Conan II</i> Autor: R.E. Howard	770,09	770,09	1.540,18
<i>Nas montañas da loucura</i> Autor: H.P. Lovecraft	663,00	662,99	1.325,99
<i>Os desposuídos</i> Autor: Ursula K. Le Gun	1.456,06	1.456,05	2.912,11
<i>Robur o conquistador</i> Autor: Jules Verne	919,32	919,31	1.838,63
<i>Solomon Kane</i> Autor: R.E. Howard	245,73	245,72	491,45
<b>Total editorial</b>	<b>18.147,23 €</b>	<b>18.147,15 €</b>	<b>36.294,38 €</b>

*Faktoría K de Libros, S.A.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>1984</i> Autor: George Orwel	1.153,36	1.153,35	2.306,71
<i>A Estrada</i> Autor: Cormac Mccarthy	592,10	592,10	1.184,20
<i>Animal Farm</i> Autor: George Orwell	316,25	316,24	632,49
<i>Mal di Pietre</i> Autor: Milena Agus	258,70	258,69	517,39
<i>Mutiny on The Bounty</i> Autor: John Boyne	1.661,68	1.661,68	3.323,36
<i>Semanas, Meses</i> Autor: Reko Ja Tina Lundan	536,03	536,02	1.072,05
<b>Total editorial</b>	<b>4.518,12 €</b>	<b>4.518,08 €</b>	<b>9.036,20 €</b>

*Ideaspropias Editorial, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Atención Sanitaria Inicial a Múltiples V</i> Autor: Cesáreo Álvarez Rodríguez	1.218,37	1.218,37	2.436,74
<i>Atención Sanitaria Inicial a Múltiples V</i> Autor: Carlos Alberto Fernández Otero	1.382,27	1.382,26	2.764,53
<i>Emergencias Sanitarias y Dispositivos de</i> Autor: Jesús Recio Pérez	1.093,53	1.093,53	2.187,06
<i>Operaciones de Mantenimiento Preventivo</i> Autor: Vv.Aa.	1.195,34	1.195,34	2.390,68
<i>Técnicas de Apoyo Psicológico y Social Al</i> Autor: Rebeca Besada Fernández	636,89	636,89	1.273,78
<i>Técnicas de Apoyo Psicológico y Social En</i> Autor: Manuel Armayones Ruiz	1.505,11	1.505,10	3.010,21
<i>Técnicas de Inmovilización, Movilización</i> Autor: Manuel Guinot García	847,85	847,85	1.695,70
<i>Técnicas de Soporte Vital Básico y de Ap</i> Autor: José Antonio Ponce Gutiérrez	939,98	939,98	1.879,96
<b>Total editorial</b>	<b>8.819,34 €</b>	<b>8.819,32 €</b>	<b>17.638,66 €</b>

*Kalandraka Editora S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Contos ao teléfono</i> Autor: Gianni Rodari	443,17	443,17	886,34
<i>Rasmus e o vagabundo</i> Autor: Astrid Lindgren	427,01	427,01	854,02
<b>Total editorial</b>	<b>870,18 €</b>	<b>870,18 €</b>	<b>1.740,36 €</b>

*Pérez Meilán, Ángela (Trifoli)*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>A Natureza Humana: Xustiza Versus Poder</i> Autor: Noam Chonsky-Michel Foucault	731,25	731,25	1.462,50
<i>Cando partín unha mañá de verán</i> Autor: Laurie Lee	744,24	744,24	1.488,48
<b>Total editorial</b>	<b>1.475,49 €</b>	<b>1.475,49 €</b>	<b>2.950,98 €</b>

*Rinoceronte Editora, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Variacións enigmáticas</i> Autor: Albin Michel	237,58	237,58	475,16
<i>A Disco Rusa</i> Autor: Wladimir Kaminer	548,27	548,27	1.096,54
<i>A neta do Señor Linh</i> Autor: Philippe Claudel	655,75	655,74	1.311,49
<i>Beowulf</i> Autor: Anónimo	799,92	799,92	1.599,84

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Botchan</i> Autor: Natsune Soseki	696,84	696,83	1.393,67
<i>Dez</i> Autor: Andrés Longo	365,51	365,51	731,02
<i>Goetz e Meyer</i> Autor: David Albahari	603,55	603,54	1.207,09
<i>Mexillóns para cear</i> Autor: Birgit Vanderbeke	435,61	435,60	871,21
<i>O eloxio da sombra</i> Autor: Junichiro Tanizaki	347,35	347,34	694,69
<i>O nacionalismo lingüístico</i> Autor: Juan Carlos Moreno Cabrera	947,36	947,36	1.894,72
<i>Onte</i> Autor: Agota Kristof	276,43	276,43	552,86
<i>Os xardíns de Mulay Abdallah</i> Autor: Andre Kaminski	610,26	610,26	1.220,52
<i>Relatos verdícos</i> Autor: Luciano de Samosata	262,61	262,61	525,22
<i>Unha lectora fóra do común</i> Autor: Alan Bennett	371,33	371,32	742,65
<i>Unha tumba para Boris Davidovich</i> Autor: Danilo Kis	585,49	585,49	1.170,98
<b>Total editorial</b>	<b>7.743,86 €</b>	<b>7.743,80 €</b>	<b>15.487,66 €</b>
<i>Rodeira-Grupo Edebé</i>			
Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>A Eneida contada aos nenos</i> Autor: Rosa Navarro Durán	173,27	173,27	346,54
<b>Total editorial</b>	<b>173,27 €</b>	<b>173,27 €</b>	<b>346,54 €</b>
<i>Toxosoutos, S.L.</i>			
Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Os perfís galegos</i> Autor: David González Couso	841,88	841,87	1.683,75
<i>Rip Van Winkele</i> Autor: Washinton Irving	878,63	878,62	1.757,25
<i>A Tribuna</i> Autor: Emilia Pardo Bazán	1.300,37	1.300,36	2.600,73
<i>Apocollocintosis</i> Autor: Séneca	1.054,35	1.054,35	2.108,70
<i>As rutas de Compostela</i> Autor: Laurent D'Arce	1.417,60	1.417,60	2.835,20
<i>La Mort le Roi Artu</i> Autor: Anónimo	886,00	886,00	1.772,00
<i>Rosalía de Castro costumes e outros text</i> Autor: Rosalía de Castro	691,20	691,20	1.382,40
<b>Total editorial</b>	<b>7.070,03 €</b>	<b>7.070,00 €</b>	<b>14.140,03 €</b>
<i>Triqueta Verde, S.L.</i>			
Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Understood Betsy</i> Autor: Dorothy Canfield	1.282,67	1.282,66	2.565,33
<b>Total editorial</b>	<b>1.282,67 €</b>	<b>1.282,66 €</b>	<b>2.565,33 €</b>
<i>Trymar Soc. Coop. Galega</i>			
Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Cuadros y Semblanzas Infantiles en Pros</i> Autor: Carlos Frontaura	1.218,75	1.218,75	2.437,50
<i>La Mujer del Porvenir. La Educación de</i> Autor: Concepción Arenal	849,25	849,25	1.698,50
<i>O 19 e marzo e o 2 de maio</i> Autor: Benito Pérez Galdós	1.284,94	1.284,94	2.569,88
<i>Cuentos del hogar</i> Autor: Antonio Trueba	1.683,75	1.683,75	3.367,50
<b>Total editorial</b>	<b>5.036,69 €</b>	<b>5.036,69 €</b>	<b>10.073,38 €</b>

*Xestión Literaria Galega, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>A balada do café triste</i> Autor: Carson McCullers	645,90	645,89	1.291,79
<i>Os fermosos anos do castigo</i> Autor: Fleur Jaeggy	322,51	322,50	645,01
<i>Poemas de África lonxe</i> Autor: Jorge Arrimar e Eduardo Bettencourt	321,62	321,61	643,23
<b>Total editorial</b>	<b>1.290,03 €</b>	<b>1.290,00 €</b>	<b>2.580,03 €</b>
<b>Totais</b>	<b>79.115,17 €</b>	<b>79.114,83 €</b>	<b>158.230,00 €</b>

## ANEXO II

## Tradución para outras linguas de obras redactadas orixinariamente en galego

*Ediciones del Viento, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Monte Louro</i> Autor: Luis Rei Núñez Lingua: castelán	3.000,00 €	3.000,00 €	6.000,00 €
<b>Total editorial</b>	<b>3.000,00 €</b>	<b>3.000,00 €</b>	<b>6.000,00 €</b>

*Ediciones Linteo, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Macrocósmos</i> Autor: Millan Picouto Lingua: castelán	3.000,00 €	3.000,00 €	6.000,00 €
<b>Total editorial</b>	<b>3.000,00 €</b>	<b>3.000,00 €</b>	<b>6.000,00 €</b>

*Ediciones S.M.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Pesadilla no tren de chocolate</i> Autor: Josefina Casalderrey Lingua: castelán	412,48 €	412,48 €	824,96 €
<b>Total editorial</b>	<b>412,48 €</b>	<b>412,48 €</b>	<b>824,96 €</b>

*Edicións Bromera, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>A lagoa das nenas mudas</i> Autor: Fina Casalderrey Lingua: valenciano	526,39 €	526,39 €	1.052,78 €
<i>Malos tempos para fantasmas</i> Autor: Agustín Fernández Paz Lingua: valenciano	933,15 €	933,15 €	1.866,30 €
<i>O centro do laberinto</i> Autor: Agustín Fernández Paz Lingua: valenciano	717,81 €	717,81 €	1.435,62 €
<b>Total editorial</b>	<b>2.177,35 €</b>	<b>2.177,35 €</b>	<b>4.354,70 €</b>

*Edicións do Cumio, S.A.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Zampadanzas Danzas do Mundo</i> Autor: Mercedes Prieto Lingua: castelán	421,42 €	421,42 €	842,84 €
<b>Total editorial</b>	<b>421,42 €</b>	<b>421,42 €</b>	<b>842,84 €</b>

*Editorial Les Hauts-Fonds/Francia*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Contornos apuntes de filosofía natural</i> Autor: Xavier Queipo Lingua: francés	1.800,00 €	1.800,00 €	3.600,00 €
<b>Total editorial</b>	<b>1.800,00 €</b>	<b>1.800,00 €</b>	<b>3.600,00 €</b>

*Editorial Libros del Silencio*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Elisa e Marcela</i> Autor: Narciso de Gabriel Lingua: castelán	3.000,00 €	3.000,00 €	6.000,00 €
<b>Total editorial</b>	<b>3.000,00 €</b>	<b>3.000,00 €</b>	<b>6.000,00 €</b>

*Factoría K de Libros, S.A.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Resistencia</i> Autor: Rosa Aneiros Lingua: castelán	2.959,66 €	2.959,66 €	5.919,32 €
<b>Total editorial</b>	<b>2.959,66 €</b>	<b>2.959,66 €</b>	<b>5.919,32 €</b>

*Feditres S.L. Empresa Editorial*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Malos tiempos para fantasmas</i> Autor: Agustín Fernández Paz Lingua: castelán	1.040,82 €	1.040,82 €	2.081,64 €
<b>Total editorial</b>	<b>1.040,82 €</b>	<b>1.040,82 €</b>	<b>2.081,64 €</b>

*Lobo Sapiens, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>As frechas de ouro</i> Autor: John Rutherford Lingua: castelán	2.434,16 €	2.434,16 €	4.868,32 €
<b>Total editorial</b>	<b>2.434,16 €</b>	<b>2.434,16 €</b>	<b>4.868,32 €</b>

*Polifona Ediciones, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Cancioneiro popular</i> Autor: Lingua: portugués	2.530,99 €	2.530,99 €	5.061,98 €
<i>Cantares Galegos</i> Autor: Rosalía de Castro Lingua: portugués	749,90 €	749,90 €	1.499,80 €
<i>De catro a catro</i> Autor: Manuel Antonio Lingua: portugués	204,97 €	204,97 €	409,94 €
<i>Follas Novas</i> Autor: Rosalía de Castro Lingua: portugués	1.559,79 €	1.559,79 €	3.119,58 €
<i>Obra galega completa</i> Autor: Manuel Curros Enríquez Lingua: portugués	922,76 €	922,76 €	1.845,52 €
<i>Obra selecta</i> Autor: J.V. Viqueira Lingua: portugués	2.852,39 €	2.852,39 €	5.704,78 €
<i>Poetas completas</i> Autor: Leiras Pulpeiro Lingua: portugués	1.086,31 €	1.086,31 €	2.172,62 €
<i>Proel e o Galo</i> Autor: Luis Amado Carballo Lingua: portugués	274,97 €	274,97 €	549,94 €
<i>Queixumes dos Pinos</i> Autor: Eduardo Pondal Lingua: portugués	628,50 €	628,50 €	1.257,00 €
<i>A tecedeira de Bonaval</i> Autor: Antonio López Ferreiro Lingua: portugués	922,76 €	922,76 €	1.845,52 €
<b>Total editorial</b>	<b>11.733,34 €</b>	<b>11.733,34 €</b>	<b>23.466,68 €</b>

*Rinoceronte Editora, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>El tadio del espejo</i>	228,56 €	228,56 €	457,12 €
Autor: María do Cebreiro			
Lingua: castelán			
<b>Total editorial</b>	<b>228,56 €</b>	<b>228,56 €</b>	<b>457,12 €</b>

*Toxosoutos, S.L.*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>El barquillero-vendedor de olvido</i>	1.384,28 €	1.384,28 €	2.768,56 €
Autor: Martín Álvarez González/Mª Carmen Jiménez			
Lingua: castelán			
<i>O límite de pensarte libre</i>	1.414,81 €	1.414,81 €	2.829,62 €
Autor: Iago Pérez Santalla			
Lingua: castelán			
<b>Total editorial</b>	<b>2.799,09 €</b>	<b>2.799,09 €</b>	<b>5.598,18 €</b>

*Trymar Soc. Coop. Galega*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>A Cruz do Salgueiro</i>	1.914,16 €	1.914,16 €	3.828,32 €
Autor: Pablo Mª Moroll González			
Lingua: castelán			
<i>A tecedeira de Bonaval</i>	2.056,96 €	2.056,96 €	4.113,92 €
Autor: Antonio López Ferreiro			
Lingua: castelán			
<b>Total editorial</b>	<b>3.971,12 €</b>	<b>3.971,12 €</b>	<b>7.942,24 €</b>

*Verlag Ludwig-Kiel-Alemania*

Título	2010-50%	2011-50%	Subvención
<i>Catro poetas galegos</i>	400,00 €	400,00 €	800,00 €
Autor: Vv.Aa.			
Lingua: alemán			
<b>Total editorial</b>	<b>400,00 €</b>	<b>400,00 €</b>	<b>800,00 €</b>
<b>Totais</b>	<b>39.378,00 €</b>	<b>39.378,00 €</b>	<b>78.756,00 €</b>

## CONSELLERÍA DE TRABALLO E BENESTAR

*Orde do 30 de setembro de 2010 pola que se fai pública a ampliación do importe existente para a concesión de axudas para o fomento do emprego en empresas de economía social e promoción do cooperativismo, convocadas pola Orde do 14 de xuño de 2010.*

A Orde do 14 de xuño de 2010 (DOG nº 119, do 24 de xuño) establece no artigo 3 a posibilidade de

incrementar o crédito existente con fondos comunitarios, da Administración do Estado ou da Comunidade Autónoma de Galicia, de acordo co artigo 30 do Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, polo que se aproba o Regulamento da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

En consecuencia, como existe un incremento nos fondos dispoñibles, cómpre ampliar o importe do crédito destinado ás axudas que poderán ser concedidas ao abeiro da referida Orde do 14 de xuño de 2010 coa finalidade de facer chegar estas ao maior número de beneficiarios posibles.